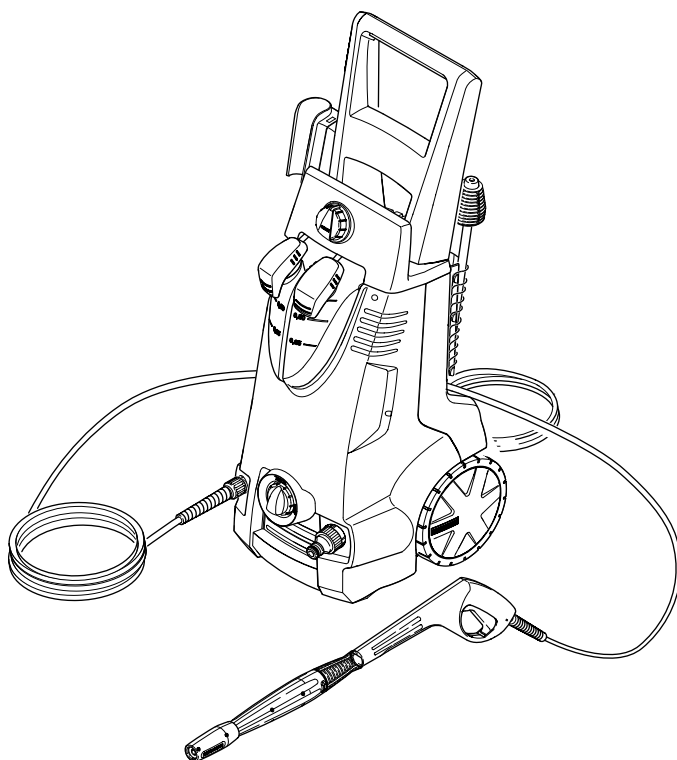
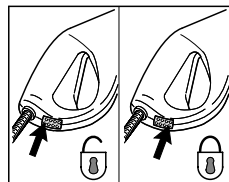
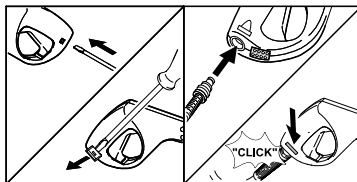
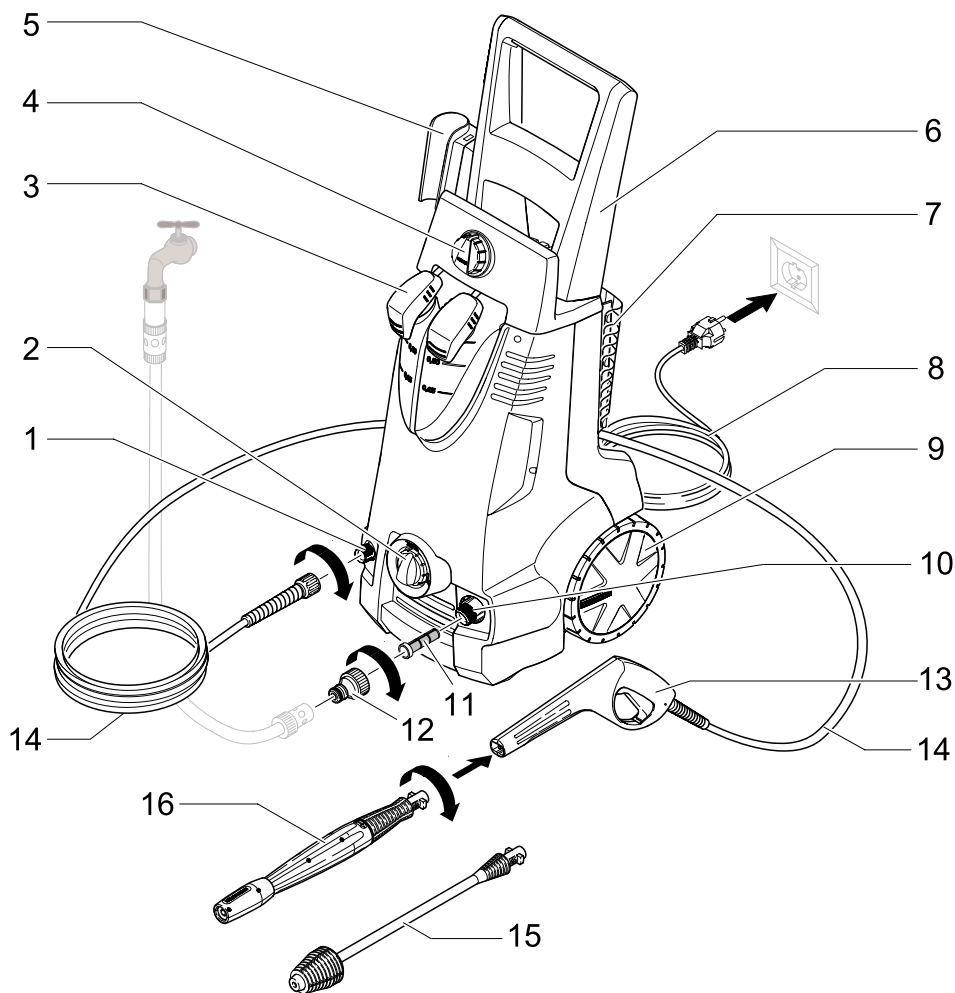
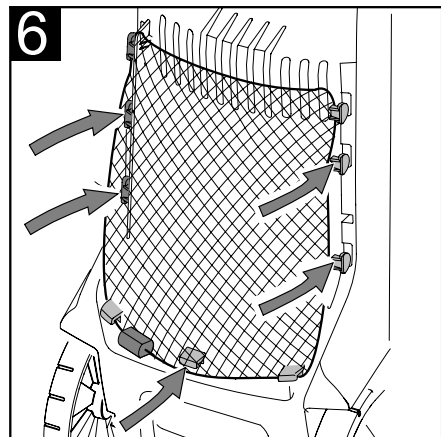
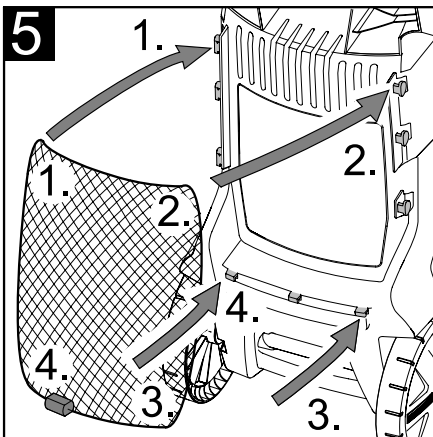
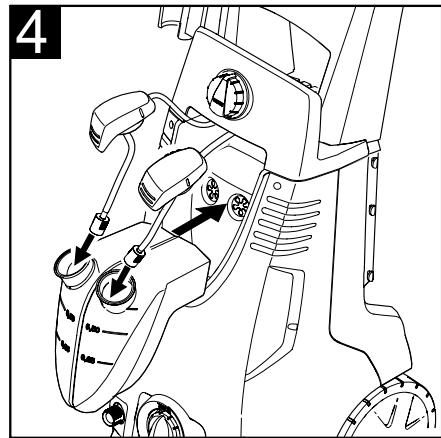
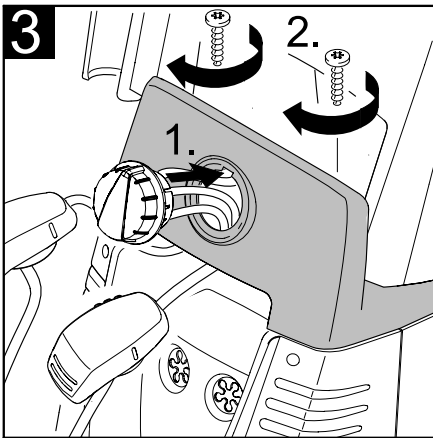
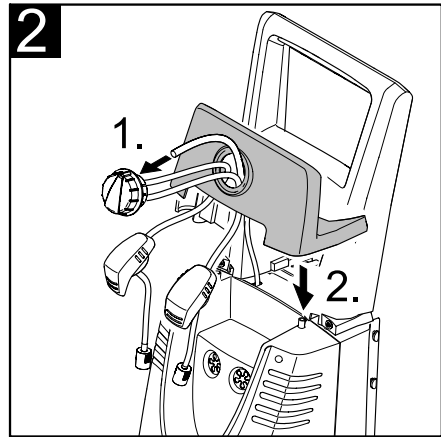
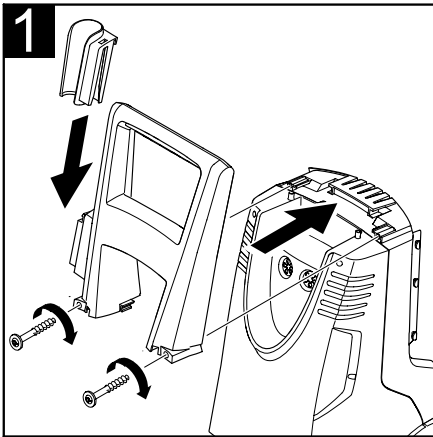


K 6.91 M



Español	4
English	12
Français	19





Estimado cliente:



Antes de poner en marcha por primera vez el aparato, lea el presente manual de instrucciones y siga las instrucciones que figuran en el mismo. Conserve estas instrucciones para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Uso previsto

Utilice esta limpiadora de alta presión, exclusivamente, en el ámbito doméstico:

- para limpiar máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, herramientas de jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión (en caso necesario, mediante el uso adicional de detergentes).
- con los accesorios, repuestos y detergentes autorizados por Kärcher. Tenga en cuenta las indicaciones que incluyen los detergentes.

Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, no tire el embalaje a la basura doméstica; en vez de ello, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra sociedad distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del período de garantía, siempre que las causas de las mismas se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al Servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Instrucciones de seguridad

⚠ Peligro

- *No toque nunca el enchufe de red o la toma de corriente con las manos mojadas.*
- *No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de conexión a red u otras partes importantes del aparato, como pueden ser los dispositivos de seguridad, las mangueras de alta presión o la pistola pulverizadora, presentan daños.*
- *Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.*
- *Para usar el aparato en zonas con peligro de explosión (p. ej., gasolineras) son de obligado cumplimiento las normas de seguridad correspondientes.*
- *Antes de cada puesta en servicio, compruebe si el cable de conexión y el enchufe de red presentan daños. Si el cable de conexión estuviera deteriorado, debe encargar sin demora a un electricista especializado del servicio de atención al cliente autorizado que lo sustituya.*
- *Los chorros a alta presión pueden ser peligrosos si se usan indebidamente. No dirija el chorro hacia personas, animales o equipamiento eléctrico activo, ni apunte con él al propio aparato.*
- *No dirija el chorro hacia otras personas o hacia sí mismo para limpiar ropa o calzado.*
- *No rocíe objetos que puedan contener sustancias nocivas para la salud (p. ej., asbesto).*
- *El chorro a alta presión puede dañar los neumáticos del vehículo y sus válvulas y los puede reventar. Un primer síntoma de que se están provocando daños es el cambio de tonalidad de los neumáticos. Los neumáticos de vehículo y las válvulas de neumáticos deteriorados suponen un peligro mortal. Al efectuar*



la limpieza, aplique el chorro a una distancia mínima de 30 cm.

- No aspire nunca líquidos que contengan disolventes o ácidos y disolventes sin diluir. Entre estos se encuentran, p. ej., la gasolina, los diluyentes cromáticos o el fuel. La neblina pulverizada es altamente inflamable, explosiva y tóxica. No utilice acetona ni ácidos o disolventes sin diluir, ya que pueden afectar negativamente a los materiales empleados en el aparato.

Advertencia

- Antes de cada puesta en servicio, compruebe si la manguera de alta presión presenta daños. Si la manguera de alta presión presentase daños, debe sustituirla sin demora.
- Las mangueras de alta presión, la grifería y los acoplamientos son importantes para la seguridad del aparato. Utilice sólo las mangueras de alta presión, la grifería y los acoplamientos recomendados por el fabricante.
- Este aparato ha sido concebido para el uso con los detergentes suministrados por el fabricante o recomendados por el mismo. La utilización de otros detergentes o sustancias químicas puede menoscabar la seguridad del aparato.
- La impedancia de red máxima permitida en el punto de conexión eléctrica (véanse los datos técnicos) no debe ser excedida.
- El uso de cables de prolongación inadecuados puede resultar peligroso. Para el exterior, utilice sólo cables de prolongación autorizados expresamente para ello, adecuadamente marcados y con una sección de cable suficiente:
1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

Nota

- Los niños o las personas no instruidas sobre su uso no deben utilizar el aparato.
- El usuario deberá utilizar el aparato de conformidad con sus instrucciones. De-

berá tener en cuenta las condiciones locales y tener cuidado de no causar daños a las personas que se encuentren en las proximidades cuando use el aparato.

- Para evitar daños, mantenga el chorro a una distancia mínima de 30 cm durante la limpieza de superficies pintadas.
- Los trabajos de limpieza que producen aguas residuales que contienen aceite (p. ej., el lavado de motores o el lavado de los bajos) sólo se deben realizar en zonas de lavado que dispongan de separador de aceite.
- Póngase ropa y gafas protectoras adecuadas para protegerse de las salpicaduras de agua y de la suciedad.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- Debe tener cuidado de no dañar ni estropear el cable de conexión a red y el cable de prolongación por pisarlos, aplastarlos, tirar de ellos, u otras acciones similares. Proteja los cables de red del calor, el aceite y los bordes afilados.
- La conexión del cable de conexión a red y del cable de prolongación no deben sumergirse en agua.
- Todas las partes conductoras de corriente de la zona de trabajo tienen que estar protegidas contra los chorros de agua.
- El aparato sólo debe estar conectado a una conexión eléctrica que haya sido realizada por un electricista de conformidad con la norma CEI 60364.
- Conecte el aparato únicamente a corriente alterna. La tensión tiene que corresponder a la indicada en la placa de características del aparato.
- Protección mínima por fusible de la toma de corriente 13 A (inerte).
- Para evitar accidentes de origen eléctrico, recomendamos utilizar tomas de corriente con un interruptor protector de corriente de defecto preconectado (in-

tensión de corriente de liberación nominal: máx. 30 mA).

- *El enchufe y el acoplamiento del cable de prolongación utilizado tienen que ser impermeables.*
- *Desenrolle siempre totalmente el cable de prolongación del tambor del cable.*

Dispositivos de seguridad

La función de los dispositivos de seguridad es proteger al usuario y está prohibido ponerlos fuera de servicio y modificar o ignorar su funcionamiento.

Interruptor del aparato

Este evita que el aparato sea puesto en marcha involuntariamente. Durante las pausas de trabajo o al terminar el servicio debe desconectarse el aparato.

Muesca de seguridad

La muesca de seguridad de la pistola pulverizadora manual impide una conexión involuntaria del aparato.

Puesta en servicio/manejo

Definición de las abreviaturas utilizadas:

HD	=	alta presión
RM	=	detergente

Descripción del aparato

Cuando desembale el contenido del paquete, compruebe si faltan accesorios o si el aparato presenta daños. Informe a su distribuidor en caso de detectar daños ocasionados durante el transporte.

Ilustraciones, véase la página 2

- 1 Salida de alta presión
- 2 Interruptor del aparato (ON / OFF)
- 3 Depósito de detergente
- 4 Regulador de dosificación de detergente
- 5 Zona de recogida, Pistola pulverizadora manual
- 6 Mango para el transporte
- 7 Alojamiento del accesorio
- 8 Cable de conexión a red con enchufe
- 9 Rueda de transporte
- 10 Conexión de agua
- 11 Filtro fino en la toma de agua
- 12 Pieza de acoplamiento para la conexión de agua
- 13 Pistola pulverizadora manual con muesca de seguridad
- 14 Manguera de alta presión
- 15 Lanza de agua con fresadora de suciedad
- 16 Lanza de agua con tobera Vario Power

Antes de la puesta en marcha

- ➔ Empuje la grapa de seguridad de la pistola pulverizadora manual hacia fuera, p. e., con un pequeño destornillador.
- ➔ Conecte la manguera de alta presión a la pistola pulverizadora manual.
- ➔ Empuje la grapa hasta que engatille y compruebe que la conexión está bien hecha tirando de la manguera de alta presión.

Suministro de agua

Suministro de agua desde la tubería de agua

Valores de conexión: véase la placa de características/datos técnicos.

Tenga en cuenta las normas de la empresa suministradora de agua.

- ➔ Utilice una manguera de tejido resistente (no está incluida en el volumen de suministro) con un acoplamiento de los habituales en el mercado: - diámetro de por lo menos 1/2 pulgada (13 mm). - longitud de por lo menos 7,5 m.
- ➔ Atornille la pieza de acoplamiento a la conexión de agua del aparato.
- ➔ Meta la manguera de agua en la pieza de acoplamiento del aparato y conéctela al grifo de agua.

⚠ Atención:

No utilice nunca la limpiadora de alta presión con el grifo de agua cerrado, ya que el funcionamiento en seco puede dañar la bomba de alta presión.

En caso de que el agua contenga impurezas, utilice necesariamente el filtro de agua Kärcher (accesorios especiales - ref.: 4.730-059).

Suministro de agua desde depósitos abiertos

Con los accesorios adecuados, esta limpiadora de alta presión es apta para aspirar agua de superficies, p. e., de depósitos de agua pluvial o estanques (altura de aspiración máx. 0,5 m).

- ➔ Utilice el filtro de agua Kärcher para proteger la bomba de alta presión y los accesorios (accesorios especiales). Éste filtra las impurezas del agua suministrada.
- ➔ El sistema de acoplamiento estándar no es apto para el funcionamiento con aspiración, para ello, utilice la manguera de aspiración Kärcher con filtro (accesorios especiales) y cuélgela por dentro del depósito de agua pluvial.

- Purgue el aparato antes de su puesta en marcha: Conecte el aparato sin la manguera de alta presión conectada y déjelo funcionando hasta que el agua que salga de la salida de alta presión no tenga burbujas. Desconecte el aparato y conecte la manguera de alta presión.
- Indicación:** El aparato se ventilará más rápidamente si se rellena antes con agua la manguera de succión.

Puesta en marcha

- Enrosque la manguera de alta presión a la salida de alta presión del aparato.
- Coloque la lanza de agua en la pistola pulverizadora manual y fíjela dándole un giro de 90° a la derecha.
- Abra el grifo del agua.
- Enchufe la clavija de red.
- Ponga el interruptor principal en "I/ON".
- Desbloquee la muesca de seguridad de la pistola pulverizadora manual pulsándola y accione la palanca.

Funcionamiento con alta presión

Peligro de lesiones

El chorro de agua que sale de la boquilla de alta presión provoca una fuerza de retroceso en la pistola pulverizadora manual. Asegúrese de estar en una posición segura y sujete con firmeza la pistola pulverizadora manual y la lanza dosificadora.

Lanza dosificadora con boquilla Vario Power

Para las tareas de limpieza más habituales.

- Girar la boquilla Vario Power a la posición de alta presión (Min - Max).

Lanza dosificadora con fresadora de suciedad

Para las suciedades más difíciles de eliminar

Funcionamiento con detergente

Nota

El detergente sólo se puede mezclar a baja presión.

Todos los cepillos de lavar ofrecidos por Kärcher han sido concebidos para el trabajo con detergentes.

- Gire la boquilla Vario Power hacia la opción de presión más baja (Mix).

Aspiración del detergente del depósito de detergente

- Rellenar el depósito RM con Tab RM y agua o concentrado RM y agua (respetar las dosis recomendadas en las etiquetas del envase del producto de limpieza).

Regulador de dosificación de detergente

- Giro hacia la izquierda: Se aspira el detergente del depósito de detergente izquierdo.
- Giro hacia la derecha: Se aspira el detergente del depósito de detergente derecho.

Método de limpieza recomendado

- 1 Rocíe la superficie seca con detergente y déjelo actuar pero sin dejar que se seque.
- 2 Aplique el chorro de agua a alta presión sobre la suciedad disuelta para eliminarla.

Detergente

Para cada tarea de limpieza le recomendamos un detergente o un medio de limpieza del programa Kärcher, ya que éstos están adaptados a cada tarea de limpieza. Solicite el asesoramiento oportuno y pida la información correspondiente.

Interrupción del funcionamiento

- Suelte la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Durante las pausas de trabajo, asegure la palanca de la pistola pulverizadora manual con la muesca de seguridad.
- Durante las pausas de trabajo prolongadas (de una duración superior a 5 minutos), apague el aparato mediante el interruptor del aparato.

Finalización del funcionamiento

- Suelte la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Ponga el interruptor del aparato en "0/OFF".
- Cierre el grifo de agua.
- Apriete la palanca de la pistola pulverizadora manual para eliminar la presión que todavía hay en el sistema.
- Desconecte el aparato de la conexión del agua.
- Quite la lanza de agua de la pistola pulverizadora manual.
- Conecte el aparato (1/ON), y presione la palanca de la pistola pulverizadora manual hasta que deje de salir agua (aprox. 1 min).
- Ponga el interruptor del aparato en "0/OFF".
- Fije la palanca de la pistola pulverizadora manual con la muesca de seguridad.
- Extraer el enchufe de la red.
- Guarde el cable de conexión a red, la manguera de alta presión y los accesorios en el aparato.

Conservación y mantenimiento

Peligro de descarga eléctrica

Antes de efectuar cualquier reparación o mantenimiento en el aparato, hay que apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica.

Limpieza

Antes de un almacenamiento prolongado, p. e., durante el invierno:

- Quite el filtro fino de la toma de agua con unos alicates de punta plana y límpielo colocándolo debajo del chorro de agua corriente.
- Quite el filtro de la manguera de aspiración del detergente y límpielo colocándolo debajo del agua corriente.

Mantenimiento

El aparato no precisa mantenimiento..

Protección antiheladas

El hielo deteriora el aparato si éste no se ha vaciado por completo de agua. En invierno mantenga el aparato en un local a salvo de las heladas.

Piezas de repuesto

Emplee únicamente repuestos originales de Kärcher. Al final de este manual de instrucciones encontrará un listado resumido de repuestos.

Ayuda en caso de avería

Usted mismo puede solucionar las pequeñas averías con ayuda del resumen siguiente.

En caso de duda, diríjase al servicio de atención al cliente autorizado.

⚠ Peligro de descarga eléctrica

Antes de efectuar cualquier reparación o mantenimiento en el aparato, hay que apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica.

⚠ Advertencia

Los trabajos de reparación y trabajos en componentes eléctricos sólo los puede realizar el Servicio técnico autorizado.

El aparato no se pone en marcha

- Compruebe si la tensión indicada en la placa de características corresponde con la tensión de la fuente de alimentación.
- Compruebe si el cable de conexión a la red está dañado.

El aparato no alcanza la presión necesaria

- Compruebe el ajuste de la lanza dosificadora.
- Purgue el aparato: Deje que el aparato funcione sin la manguera de alta presión hasta que el agua salga por la salida de alta presión sin burbujas.. Después, vuelva a conectar la manguera de alta presión.
- Limpie el filtro fino de la toma de agua: Éste se puede sacar fácilmente con unos alicates de punta plana.
- Compruebe la estanqueidad de todos los tubos de abastecimiento de la bomba de alta presión y si están obstruidos.

Grandes oscilaciones de la presión

- Limpie la tobera de alta presión: Elimine las impurezas del orificio de la boquilla con una aguja y aclárela con agua hacia la parte delantera.
- Compruebe el caudal de agua..

La bomba de alta presión no es estanca

- Que la bomba de alta presión presente una ligera falta de estanqueidad es debido a problemas técnicos. En caso de que la falta de estanqueidad sea grande, informe el Servicio técnico autorizado.

No se aspira el detergente

- Ponga la lanza dosificadora a baja presión.
- Limpie el filtro de la manguera de detergente.
- Verifique si la manguera de aspiración de detergente tiene algún pliegue.

Accesorios especiales

Los accesorios especiales amplían las posibilidades de uso del aparato. Su distribuidor Kärcher le dará información más detallada.

Datos técnicos

Toma de corriente

Tensión	(1~60 Hz)	127 V
Fusible de red (inerte)		13 A
Impedancia de red máxima permitida		0,388 Ω +j0,243
Clase de protección		1,IPX5

Conexión de agua

Temperatura de entrada (máx.)	140 °F
Velocidad de alimentación (mín.)	10 l/min
Presión de entrada (máx.)	90 psi

Potencia y rendimiento

Presión máx. admisible	1800 psi
Caudal, agua	350 l/h
Caudal, detergente	0,2 l/min
Fuerza de retroceso de la pistola pulverizadora manual	20 N
Vibraciones de la mano/ del brazo (ISO 5349)	1,3 m/s ²
Nivel de presión acústica L _{pa} (EN60704-1)	73 dB(A)
Nivel de potencia acústica L _{wa} (2000/14/CE)	87 dB(A)

Medidas

Longitud	349 mm
Anchura	346 mm
Altura	869 mm
peso	16,8 kg

Dear Customer,



Please read and comply with these instructions prior to the initial operation of your appliance. Retain these operating instructions for future reference or for subsequent possessors.

Proper Use

This high-pressure cleaner is designed for domestic use only:

- to clean machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, garden equipment etc. using a high-pressure water jet (and detergents if required).
- with accessories, replacement parts and detergents approved by Kärcher. Observe the instructions provided with these detergents.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Warranty

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

Safety instructions

Danger

- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *The appliance must not be used if the power cable or important parts of the appliance, e.g. safety devices, high-pressure hoses, spray guns, are damaged.*
- *The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.*
- *If the appliance is used in hazardous areas (e.g. filling stations) the corresponding safety provisions must be observed.*
- *Check the power cord with mains plug for damage before every use. If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.*
- *High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.*
- *The jet must not be directed at other persons or directed by the user at him/herself to clean clothing or footwear.*
- *Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos).*
- *Vehicle tyres or tyre valves are susceptible to damage from the high-pressure jet and may burst. The first indication of this is a discolouration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves are highly dangerous. Ensure that a distance of at least 30 cm is observed when cleaning with the jet!*
- *Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating oil. The spray mist thus generated is highly inflammable, explosive and poi-*



sonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents as they are aggressive towards the materials from which the appliance is made.

⚠ Warning

- Check the high-pressure hose for damage before every use. Please arrange for the immediate exchange of a damaged high-pressure hose.
- High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
- This appliance was designed to be used with detergents which are supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may compromise the safety of the appliance.
- The maximum tolerable mains impedance at the electrical contact point (see Technical Data) must not be exceeded.
- Unsuitable extension cables can be hazardous. Only use extension cables outdoors which have been approved for this purpose and labelled with a sufficient cable cross section:
1 -10 m: 1.5 mm²; 10 - 30 m: 2.5 mm²

Note

- The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.
- The operator must use the appliance properly. When working with the appliance, he must consider the local conditions and pay due care and attention to other persons, in particular children, who are nearby.
- Observe a distance of at least 30 cm when using the jet to clean painted surfaces to avoid damaging paintwork.
- Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.

- Wear protective clothing and safety goggles to protect against back spray containing water or dirt.
- Never leave the appliance unattended when it is in operation.
- Make sure that the power cable or extension cables are not damaged by running over, pinching, dragging or similar. Protect the power cable from heat, oil, and sharp edges.
- The connection between the power cable and extension cable must not lie in water.
- All current-conducting parts in the working area must be protected against jet water.
- The appliance may only be connected to an electrical supply which has been installed in accordance with IEC 60364.
- The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.
- The minimum fuse rating required at the socket outlet is 13 A (slow-blow).
- To avoid accidents due to electrical faults we recommend the use of sockets with a line-side current-limiting circuit breaker (max. 30 mA nominal tripping current).
- The plug and coupling of the extension cable used must be watertight.
- Always fully unroll electrical cables from the cable drum.

Safety Devices

Safety devices serve to protect the user and must not be rendered inoperational or their functions bypassed.

Power switch

The switch prevents unintended starting of the appliance. Stop the appliance during breaks or after operation.

Safety catch

The safety catch on the handgun prevents the appliance from being switched on unintentionally.

Commissioning and operation

Definition of abbreviations used:

HP	=	High pressure
DT	=	Detergent

Description of the Appliance

When unpacking the product, make sure that no accessories are missing and that none of the package contents have been damaged. If you detect any transport damages please contact your dealer.

Illustrations on Page 2

- 1 HP outlet
- 2 ON/OFF switch for appliance
- 3 DT tank
- 4 DT metering regulator
- 5 Storage, Handgun
- 6 Transport handle
- 7 Accessory mount
- 8 Power cable with plug
- 9 Bearing wheel
- 10 Water connection
- 11 Fine filter in the water connection
- 12 Coupling element for water connection
- 13 Handgun with safety catch
- 14 HP hose
- 15 Spray lance with dirt blaster
- 16 Spray lance with Vario Power nozzle

Before Startup

- ➔ Push out the safety clip in the handgun using e.g. a small screwdriver.
- ➔ Join HP hose and handgun together.
- ➔ Push clip in until it engages and check that it is securely fastened by pulling on the HP hose.

Water supply

Water supply from mains

For connection values, see type plate/technical data.

Observe regulations of water supplier.

- ➔ Use a fibre-reinforced hose (not included) with a standard coupling:
 - Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
 - Minimum length, 7.5 m.
- ➔ Screw the coupling unit (supplied) to the water connection on the appliance.
- ➔ Push the water supply hose onto the coupling unit, then connect it to the tap.

Caution

Never operate the high-pressure cleaner when the tap is turned off as dry running will damage the HP pump.

If the water supply is not clean, the Kärcher water filter must be used (special accessory - order No. 4.730-059).

Water supply from open reservoirs

When fitted with the appropriate accessories, this high-pressure cleaner can draw in surface water, e.g. from water butts or ponds (max. suction height 0.5 m).

- ➔ Use the Kärcher water filter to protect the HP pump and accessories (special accessories). This filter removes dirt from incoming water.
- ➔ As the standard coupling system is not suitable for use in suction mode, the Kärcher suction hose with integrated filter should be used instead (special accessory) and suspended inside the water butt.
- ➔ Remove air from appliance before operation: Switch on the appliance when the HP hose is not connected and run it until the water which discharges from the HP outlet is free of bubbles. Switch off appliance and connect HP hose.

Note: The appliance deaerates faster if you first fill the suction hose with water.

Start up

- ➔ Screw HP hose on to HP outlet on appliance.
- ➔ Push the appropriate spray lance on to the handgun and fasten it by turning it through 90°.
- ➔ Open tap.
- ➔ Plug in the main plug.
- ➔ Set main switch to "I/ON".
- ➔ Press safety catch on the handgun to release it and pull lever.

High pressure operation

Risk of injury

The handgun is subjected to a recoil force when the water jet is discharged. Make sure that you have a firm footing and are also holding the handgun and spray lance firmly.

Spray lance with Vario Power nozzle

Carrying out the most common cleaning tasks.

- ➔ Turn the Vario Power nozzle to high pressure (Min - Max) position.

Spray lance with dirt blaster

For strong contaminations.

Operation with detergent

Note

Detergent can only be added when the appliance is being operated in low pressure mode.

All washing brushes supplied by Kärcher are designed for use with detergents.

- Turn Vario Power nozzle until lowest pressure setting has been reached (Mix).

DT suction infeed from DT tank

- Fill the detergent reservoir with, detergent tablet and water or detergent concentrate and water (*observe metering recommendations on the packaging label of the detergent*).

DT metering regulator

- Turning the regulator to the left: Detergent is added from the left DT tank.
- Turning regulator to the right: Detergent is added from the right DT tank.

Recommended Cleaning Method

- 1 Spray a small dose of the detergent on the dry surface, and allow it to react (make sure the detergent does not dry up).
- 2 Wash off the loosened dirt using the high-pressure jet.

Detergents

To ensure a trouble-free operation of the appliance and to match the individual cleaning task, we recommend our Kärcher detergent and maintenance agents. Please ask for our advice, or request information on the products.

Finish operation

- Release the lever on the handgun.
- Set the appliance switch to "0/OFF".
- Turn off tap.
- Press the lever on the handgun to release any remaining pressure in the system.
- Disconnect the appliance from the water supply.
- Detach spray lance from the handgun
- Switch the appliance on ("I/ON"), press the handgun lever until no further water is discharged (approx. 1 min).
- Set the appliance switch to "0/OFF".
- Use the safety catch to secure the handgun lever.
- Pull out the mains plug.
- Store the power cord, the HP hose and the accessories on the appliance.

Interrupting operation

- Release the lever on the handgun.
- During breaks, use the safety catch to secure the handgun lever.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the ON/OFF switch.

Maintenance and care

Risk of electric shock

Always switch off the appliance and pull out the mains plug before care and maintenance work.

Cleaning

Prior to longer periods of storage, e.g. in the winter:

- ➔ Pull out the fine filter in water connection using flat-nose pliers and clean with running water.
- ➔ Remove filter from suction hose for detergent and clean with running water.

Maintenance

The appliance is maintenance-free.

Frost protection

Frost can destroy the not completely drained appliance. Store the appliance in a frost resistant room during winter.

Spare Parts

Only use original Kärcher spare parts. You will find a list of spare parts at the end of this document.

Troubleshooting

You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview.

If in doubt, please consult the authorized customer service.

Risk of electric shock

Always switch off the appliance and pull out the mains plug before care and maintenance work.

Warning

Repair works may only be performed by the authorized customer service.

Machine does not start

- ➔ Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the socket.
- ➔ Check the power cable for damage.

Pressure does not build up in the appliance

- ➔ Check the setting at the spray lance.
- ➔ Evacuate air from the appliance: Switch on the appliance when the HP hose is not connected and allow it to run until the water which discharges from the HP outlet is free of bubbles. Then connect the HP hose again.
- ➔ Clean the fine filter in the water supply connection: this can be easily removed using flat-nose pliers.
- ➔ Check all supply lines to the HP pump for leaks or blockages.

Strong pressure fluctuations

- ➔ Clean the high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore with a needle and rinse through with water towards the front.
- ➔ Check the volume of incoming water.

HP pump leaking

- ➔ Slight leakage from the HP pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

No detergent infeed

- ➔ Select the low-pressure setting for the spray lance.

- Clean the filter of the detergent suction hose.
- Check the DT suction hose for kinks.

Special accessories

Special accessories expand the possibilities of using your appliance. Please contact your Kärcher dealer for further information.

Specifications

Power connection

Voltage	(1~60 Hz)	127 V
Mains fuse (slow-blow)		13 A
Maximum allowed net impedance		0,388 Ω +j0,243
Protective class		1,IPX5

Water connection

Max. feed temperature	140 °F
Min. feed volume	10 l/min
Max. feed pressure	90 psi

Performance data

Max. permissible pressure	1800 psi
Water flow rate	350 l/h
Detergent flow rate	0,2 l/min
Recoil force of handgun	20 N
Hand-arm vibration (ISO 5349)	1,3 m/s ²
Sound pressure level Lpa (EN60704-1)	73 dB(A)
Sound power level Lwa (2000/14/EG)	87 dB(A)

Dimensions

Length	349 mm
Width	346 mm
Height	869 mm
Weight	16,8 kg

Cher client,



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conformez vous à ses consignes. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure ou un éventuel repreneur de votre matériel.

Utilisation conforme

Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé que pour un usage privé :

- pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, fassades, terrasses, outils de jardinage etc. avec un jet d'eau sous pression (et si besoin en ajoutant des détergents).
- avec des accessoires, pièces de rechange et détergents homologués par Kärcher. Veuillez respecter les consignes livrées avec les détergents.

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils usés.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Nous éliminons gratuitement d'éventuelles pannes sur l'appareil au cours de la durée de la garantie, dans la mesure où une erreur de matériau ou de fabrication en sont la cause. En cas de recours en garantie, il faut s'adresser avec le bon d'achat au revendeur respectif ou au prochain service après-vente.

Consignes de sécurité

Danger

- *Ne jamais saisir la fiche secteur ni la prise de courant avec des mains humides.*
- *Ne jamais mettre l'appareil en service si le câble d'alimentation ou des pièces importantes de l'appareil, telles que par exemple les éléments de sécurité, les flexibles haute pression, le pistolet, sont endommagés.*
- *Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des domaines présentant des risques d'explosion.*
- *Si l'appareil est utilisé dans des zones de danger (par exemple des stations essence), il faut tenir compte des consignes de sécurité correspondantes.*
- *Vérifier avant chaque utilisation que le câble et la fiche secteur ne sont pas endommagés. Un câble d'alimentation endommagé doit immédiatement être remplacé par le service après-vente ou un électricien agréé.*
- *Une utilisation incorrecte des jets haute pression peut présenter des dangers. Le jet ne doit pas être dirigé sur des personnes, animaux, installations électriques actives ni sur l'appareil lui-même.*
- *Ne jamais diriger le jet sur soi-même ni sur d'autres personnes dans le but de nettoyer les vêtements ou les chaussures.*
- *Ne jamais laver au jet des objets contenant des substances nocives (par exemple de l'amiante).*
- *Le jet haute pression risque d'endommager les pneus/valves de véhicules et les pneus risquent d'éclater. Le premier indice d'endommagement est une décoloration du pneu. Des pneus/valves de véhicules endommagés présentent des dangers de mort. Il faut toujours se tenir au moins à 30 cm des pièces pour les laver au jet !*



- *Ne jamais aspirer des liquides contenant des solvants ni des acides ou des solvants non dilués, tels que par exemple de l'essence, du diluant pour peinture ou du fuel ! Le nuage de pulvérisation est extrêmement inflammable, explosif et toxique. Ne pas utiliser d'acétone, d'acides ni de solvants non dilués, du fait de leur effet corrosif sur les matériaux constituant l'appareil.*

⚠ Avertissement

- *Vérifier avant chaque utilisation que le flexible haute-pression n'est pas endommagé. Un flexible haute pression endommagé doit immédiatement être remplacé.*
- *Les flexibles haute pression, les armatures et les raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utiliser que des flexibles haute pression, des armatures et des raccords recommandés par le fabricant.*
- *Cet appareil a été conçu pour l'utilisation de détergents ayant été fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres détergents ou d'autres produits chimiques peut nuire à la sécurité de l'appareil.*
- *L'impédance de réseau maximale admissible au niveau du point de raccordement ne doit en aucun cas être dépassée (voir Caractéristiques techniques).*
- *Des rallonges non adaptées peuvent présenter des risques. N'utiliser en plein air que des rallonges homologuées et signalées par Kärcher, avec une section suffisante:
1 -10 m : 1,5 mm²; 10-30 m: 2,5 mm²*

Remarque

- *L'appareil ne doit jamais être utilisé par des enfants ni par des personnes non avisées.*
- *L'utilisateur doit faire preuve d'un usage conforme de l'appareil. Il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit*

prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.

- *Une distance d'au moins 30 cm entre la lance et les surfaces peintes est nécessaire pour éviter tout endommagement.*
- *Tous travaux de nettoyage produisant des eaux usées contenant de l'huile, par exemple un nettoyage de moteur ou de bas de caisse, doivent uniquement être effectués à des postes de lavage équipés d'un séparateur d'huile.*
- *Pour se protéger contre les éclaboussures ou les poussières, porter le cas échéant des vêtements et des lunettes de protection.*
- *Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.*
- *Veiller à ne pas abîmer ni endommager le câble d'alimentation ni le câble de rallonge en roulant dessus, en les coinçant ni en tirant violemment dessus. Protéger les câbles d'alimentation contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.*
- *La liaison entre le câble d'alimentation et le câble de rallonge ne doit jamais se trouver dans l'eau.*
- *Toutes les pièces conductrices dans la zone de travail doivent être protégées contre les jets d'eau.*
- *L'appareil doit uniquement être raccordé à un branchement électrique mis en service par un électricien conformément à la norme IEC 60364.*
- *L'appareil doit être raccordé uniquement au courant alternatif. La tension doit être identique avec celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.*
- *Protection minimale par fusible de la prise de courant 13 A (à action retardée).*
- *Pour éviter des accidents électriques nous recommandons d'utiliser des prises de courant avec un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit placé en amont (courant de déclenchement nominal maximal de 30 mA).*

- *Les fiches mâles et les raccords des câbles de rallonge utilisés doivent être étanches à l'eau.*
- *Toujours dérouler entièrement les rallonges de l'enrouleur de câble.*

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité ont pour but de protéger l'utilisateur et ils ne doivent donc jamais être désactivés ni évités.

Interrupteur principal

Cet interrupteur empêche toute mise en service intempestive de l'appareil. Le désactiver en cas d'interruption des travaux ou à la fin du service.

Cran de sécurité

Le cran de sécurité de la poignée-pistolet empêche toute mise en marche inopinée de l'appareil.

Mise en service / Utilisation

Définition des abréviations utilisées :

HD	=	haute pression
RM	=	Produit détergent

Description de l'appareil

Contrôler le matériel lors du déballage pour constater des accessoires manquants ou des dommages. Si des dégâts dus au transport sont constatés, il faut en informer le revendeur.

Illustrations voir page 2

- 1 Sortie HD
- 2 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 3 Réservoir à détergent
- 4 Dispositif de dosage pour détergent
- 5 Rangement, Poignée-pistolet
- 6 Poignée de transport
- 7 Range-accessoires
- 8 Câble d'alimentation avec fiche secteur
- 9 Roulette de transport
- 10 Arrivée d'eau
- 11 Filtre finisseur dans le raccordement d'eau
- 12 Raccord pour l'arrivée d'eau
- 13 Poignée-pistolet avec cran de sécurité
- 14 Flexible HD
- 15 Lance avec rotabuse
- 16 Lance avec buse Vario Power

Avant la mise en service

- ➔ Retirer le clip de sécurité dans la poignée-pistolet à l'aide, par exemple, d'un petit tournevis.
- ➔ Assembler le flexible haute pression et la poignée-pistolet.
- ➔ Appuyer sur le clip de sécurité jusqu'à ce qu'il s'enclenche puis vérifier l'assemblage en tirant sur le flexible haute pression.

Alimentation en eau

Raccordement à la conduite d'eau du réseau public

Données de raccordement, voir plaque signalétique / caractéristiques techniques
Respecter les prescriptions de votre société distributrice en eau.

- Utiliser un flexible renforcé (non livré) avec un raccord standard : - Diamètre minimal 1/2 pouce (13 mm). - Longueur minimale 7,5 m.
- Visser le raccord livré à l'arrivée d'eau de l'appareil.
- Fixer le flexible d'eau sur le raccord de l'appareil et brancher au robinet d'eau.

⚠ Attention

Ne jamais utiliser le nettoyeur haute pression si le robinet d'eau est fermé, un fonctionnement à sec risque d'endommager la pompe haute pression.

Si l'eau d'alimentation contient des impuretés, il faut impérativement utiliser le filtre à eau Kärcher (en option - n° de commande 4.730-059).

Alimentation en eau de réservoir non clos

Ce nettoyeur haute pression est conçu pour aspirer des eaux de surfaces, provenant par ex. de récupérateurs d'eaux de pluie ou d'étangs (hauteur maximale d'aspiration 0,5 m), avec les accessoires appropriés.

- Pour protéger la pompe haute pression, utiliser le filtre à eau Kärcher (en option). Celui-ci filtre les impuretés de l'eau d'alimentation.
- Le système de raccord standard n'est pas approprié à l'aspiration, il convient donc d'utiliser un flexible d'aspiration Kärcher avec filtre (en option) et de le suspendre dans le récupérateur à eaux de pluie.
- Purger l'appareil avant l'utilisation: Mettre l'appareil en marche sans le flexible haute pression et attendre que l'eau sortant sous haute pression ne contienne plus aucune bulle. Eteindre l'appareil et raccorder le flexible hp.

Remarque : L'appareil purge plus vite, lorsque vous remplissez avant le flexible d'aspiration avec l'eau.

Mise en service

- Visser le flexible hp sur la sortie hp.
- Raccorder la lance choisie à la poignée-pistolet et la fixer en effectuant une rotation à 90 °.
- Ouvrir le robinet d'eau.
- Brancher la fiche secteur.
- Interrupteur principal sur „I/ON“.
- Appuyer sur le cran de sécurité de la poignée-pistolet pour le déverrouiller et tirer sur le levier.

Fonctionnement à haute pression

⚠ Risque de blessures

Le jet d'eau sortant de la buse haute pression provoque une force de réaction sur la poignée-pistolet. Veiller à adopter une position stable et à tenir la poignée et la lance fermement.

Lance avec buse Vario Power

Pour les travaux courants de nettoyage.

- Positionner la buse Vario Power sur la position haute pression (Min - Max).

Lance avec rotabuse

Pour les salissures tenaces.

Fonctionnement avec détergent

Remarque

l'addition de détergents est uniquement possible en mode basse pression.

Toutes les brosses de lavage proposées par Kärcher sont prévues pour une utilisation avec détergent.

- Tourner la buse Vario Power sur la valeur de pression la plus basse (Mix).

Aspiration du détergent contenu dans le réservoir

- Remplir le réservoir de détergent avec une tablette détergent ou avec concentré de détergent et l'eau (observer les recommandations de dosage sur les étiquettes du détergent).

Dispositif de dosage pour détergent

- Rotation vers la gauche : le détergent est aspiré à partir du réservoir à détergent gauche.
- Rotation vers la droite : le détergent est aspiré à partir du réservoir à détergent droit.

Méthode de nettoyage conseillée

- 1 Pulvériser le détergent sur la surface sèche et laisser agir sans toutefois le laisser sécher complètement.
- 2 Ôter les salissures décollées à l'aide du jet haute pression.

Détergent

Nous recommandons l'assortiment de produits d'entretien et de nettoyage Kärcher, adaptés à chaque type de nettoyage. Demandez des conseils ou des informations.

Interrompre le fonctionnement

- Relâcher la gachette de la poignée-pistolet.
- Pendant les interruptions de travail, verrouiller le levier de la poignée-pistolet grâce au cran de sécurité.
- Dans le cas de pauses dépassant 5 minutes, mettre aussi l'appareil hors marche à l'interrupteur.

Fin de l'utilisation

- Relâcher la manette de la poignée-pistolet.
- Positionner l'interrupteur sur '0/OFF'.
- Fermer le robinet d'eau.
- Actionner la gachette de la poignée-pistolet afin de faire échapper la pression restante dans le système.
- Débrancher l'appareil de l'arrivée d'eau.
- Ôter la lance de la poignée-pistolet.
- Mettre l'appareil en marche ('I/ON') et actionner la manette de la poignée-pistolet jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui s'écoule (env. 1 min.).
- Positionner l'interrupteur sur '0/OFF'.
- Verrouiller la manette de la poignée-pistolet au moyen du cran de sécurité.
- Retirer le connecteur de la prise.
- Ranger le câble d'alimentation, le flexible haute pression et les accessoires sur l'appareil.

Entretien et maintenance

⚠ Danger d'électrocution !

Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de secteur avant d'effectuer des travaux de maintenance et de réparation.

Nettoyage

Avant un stockage prolongé, par exemple en hiver :

- ➔ Enlever le filtre finisseur dans le raccordement d'eau à l'aide d'une pince et le nettoyer à l'eau courante.
- ➔ Retirer le filtre du flexible d'aspiration de détergent et le nettoyer à l'eau courante.

Maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

Protection antigel

Le gel risque d'endommager l'appareil si celui-ci n'a pas été intégralement vidé. En hiver, conserver l'appareil dans un lieu à l'abris du gel.

Pièces de rechange

Utiliser uniquement des pièces de rechange de la marque Kärcher. Vous trouverez une liste des pièces de rechanges à la fin de cette notice.

Assistance en cas de panne

Il est possible de résoudre des pannes sans trop grande gravité en utilisant la liste suivante.

En cas de doute, s'adresser au service après-vente agréé.

⚠ Danger d'électrocution !

Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de secteur avant d'effectuer des travaux de maintenance et de réparation.

⚠ Avertissement

Seul le service après-vente agréé est autorisé à effectuer des travaux de réparation ou des travaux concernant les pièces électriques de l'appareil.

L'appareil ne démarre pas.

- ➔ Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise de courant.
- ➔ Vérifier que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.

L'appareil ne monte pas en pression

- ➔ Vérifier le réglage de la lance.
- ➔ Purgez l'appareil: Laissez l'appareil en marche sans le flexible haute pression et attendez que l'eau sortant sous haute pression ne contienne plus aucune bulle. Raccordez le flexible haute pression.
- ➔ Nettoyer le filtre finisseur de l'arrivée d'eau : Celui-ci peut être extrait facilement au moyen d'une pince plate.
- ➔ Vérifier l'absence de fuite ou d'obstruction au niveau des conduites d'alimentation menant à la pompe haute pression.

Fluctuations de pression importantes

- ➔ Nettoyez la buse haute pression: Ôter les salissures situées dans l'orifice de la buse à l'aide d'une aiguille et rincez-la en faisant sortir l'eau vers l'avant.
- ➔ Vérifiez le débit d'alimentation en eau.

Fuite au niveau de la pompe haute pression

- Une fuite minime au niveau de la pompe haute pression peut survenir sous certaines conditions techniques. Si la fuite est importante, contacter le service après-vente Kärcher agréé.

Le détergent n'est pas aspiré

- Positionner la lance en mode basse pression.
- Nettoyer le filtre du flexible d'aspiration de détergent.
- Vérifier l'absence de pli au niveau du tuyau d'aspiration pour détergent

Accessoires en option

Les accessoires spéciaux élargissent le champ d'action de votre appareil. Vous trouverez de plus amples informations chez votre revendeur Kärcher.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique

Tension	(1~60 Hz)	127 V
Protection du réseau (à action retardée)		13 A
Impédance du circuit maximale admissible		0,388 Ω +j0,243
Classe de protection		1,IPX5

Arrivée d'eau

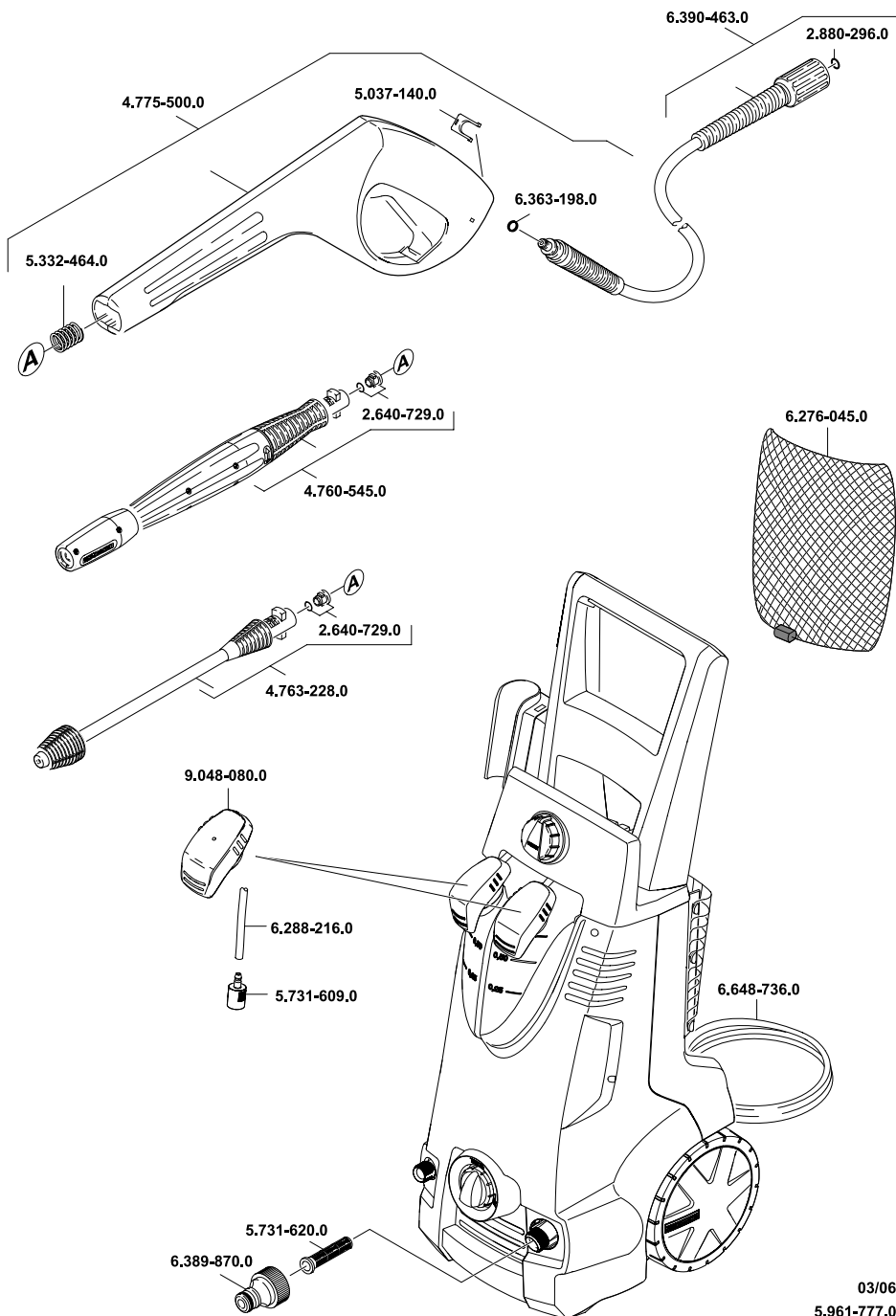
Température d'alimentation (max.)	140 °F
Débit d'alimentation (min.)	10 l/min
Pression d'alimentation (max.)	90 psi

Performances

Pression maximale admissible	1800 psi
Débit (eau)	350 l/h
Débit (détergent)	0,2 l/min
Force de réaction sur la poignée-pistolet	20 N
Valeur de vibration main/bras (ISO 5349)	1,3 m/s ²
Niveau de pression acoustique LpA (EN 60704-1)	73 dB(A)
Niveau de puissance acoustique Lwa (2000/14/CE)	87 dB(A)

Dimensions

Longueur	349 mm
Largeur	346 mm
Hauteur	869 mm
Poids	16,8 kg



03/06
5.961-777.0

Soporte Kärcher Mexico

Llame al: 01-800-024-13-13 si necesita ayuda o visite nuestra página Web:
www.karcher.com.mx